

日本奈良興福寺藏兩種古鈔本研究

——附《講周易疏論家義記》《經典釋文》殘卷書影

黃華珍 著

中華書局

圖書在版編目 (CIP) 數據

日本奈良興福寺藏兩種古鈔本研究/黃華珍著.
—北京: 中華書局, 2011. 3
ISBN 978-7-101-07841-1

I. 日… II. 黃… III. 鈔本—研究 IV. B221.5

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2011) 第 169898 號

責任編輯: 張繼海

日本奈良興福寺藏兩種古鈔本研究

黃華珍 著

*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里 38 號 100073)

http: //www. zhbc. com. cn

E-mail: zhbc@zhbc. com. cn

北京瑞古冠中印刷廠印刷

*

880×1230 毫米 1/32·13 印張·2 插頁·300 千字

2011 年 3 月第 1 版 2011 年 3 月北京第 1 次印刷

印數: 1—3000 册 定價: 45.00 元

ISBN 978-7-101-07841-1

目次

序言	一
照片	一
《講周易疏論家義記》書影	一
《經典釋文》書影	一
第一部 古鈔本《講周易疏論家義記》殘卷	一六七
一 殘卷綜述	一六八
二 殘卷釋文	一八七
三 殘卷校定稿	二六二
第二部 古鈔本《經典釋文》殘卷	二九七
一 殘卷綜述	二九八
二 殘卷再校記	三〇六
附錄 也談《講周易疏論家義記》的易學性質 ——評已故藤原高男先生的兩篇論文	三六七
參考書目	三八八
後記	三九三

序言

自古以來，日本和中國在文獻方面的交流非常活躍。著名的《君倚日本刀歌》寫道：

昆吾道遠不復通，世傳切玉誰能窮。寶刀近出日本國，越賈得之滄海東。

魚皮裝貼香木鞘，黃白間雜鑰與銅。百金傳入好事手，佩服可以攘祿凶。

傳聞其國居大島，土壤沃饒風俗好。其先徐福詐秦民，采藥淹留童叟老。

百工五種得之俱，至今器用皆精巧。前朝貢獻屢往來，士人往往工辭藻。

徐福行時書未焚，逸書百篇今尚存。令嚴不許傳中國，舉世無人識古文。

嗟予乘桴欲往學，滄波浩蕩無通津。令人感激坐流涕，鏽澀短刀何足云。

關於這首詩的作者究竟是誰，此處可不予討論。或出於歐陽修，或出於司馬光，或出於錢公輔，他們都是北宋人，由此似可肯定該詩內容反映了北宋時代一般文人對中日圖書文獻交流的關心和認識。詩中所記倒不一定都是事實，却是一個珍貴的描述^①。

在源遠流長的中日文化交流史中，曾有大量的中國文獻典籍被引進日本，這不僅見載於兩國的

^① 上述詩句見載於歐陽修或司馬光有關著作。兩者文字稍異。本稿引自《增廣司馬溫公全集》卷二十八，內閣文庫所藏南宋影印本，李裕民、佐竹靖彥編，汲古書院，一九九三年八月版。另外，參見譚彼岸《日本刀歌作者考》，《社會科學戰線》，一九八一年第三期。

歷史文獻，還可見證於存世的各類古鈔本以及宋元版等具體實物。正是這些被引進日本的各類典籍，曾給日本民族的思想文化帶來了巨大的影響。明治維新以後，在大量引進西方文化的歷史背景下，日本的社會思想文化儘管發生了巨大的變化，但是歷史上早就紮根於日本傳統文化之中的許多中國文化因素，却一直保持着旺盛的生命力。至於在各個不同歷史時期被引進日本的中國文獻典籍，不少已被日本政府列為「國寶」或「重要文化財」，並得到了各藏存單位的妥善保存。

本書收錄和論述的、現藏存於奈良興福寺的古鈔本《講周易疏論家義記》和《經典釋文》兩種殘卷，也是日本政府認定的「重要文化財」。前者雖不見載於隋唐書目，從殘存的内容可知，它是講述諸家注釋《周易》的一部逸書殘卷，成書大約在六朝偏晚時期；後者是陸德明撰《經典釋文》多種鈔本中唯一署有「陸氏」二字的早期鈔本。從總體來看，兩者都具有各自不可替代的歷史價值和資料價值，彌足珍貴。

至於兩種殘卷的早期歷史，比如是否是直接由大陸傳來的唐鈔本等問題，過去有過一些爭論，由於年代久遠，資料缺乏，目前難於下結論。有關資料顯示，寬弘七年（一〇一〇）寺僧把原為卷子本的《講周易疏論家義記》和《經典釋文》裁成數片，目的是利用其紙背抄寫《因明纂要略記》和《四種相違斷略記》。其結果，原件當然受到嚴重的損傷，却輾轉得以保存。可是，長期以來，藏存單位却只當作《因明纂要略記》、《四種相違斷略記》以及《經典釋文》殘卷一種加以保存。直到上個世紀初，已故著名漢學家狩野直喜教授因拍攝《經典釋文》書影，才發現了隱藏於其中的《講周易疏論家義記》。一九三五年出版的《京都帝國大學文學部景印舊鈔本》第二集收載了狩野

教授的解說、校記，並首次把《經典釋文》和《講周易疏論家義記》殘卷書影公諸於世。從一九八〇年代末起，筆者在研究《莊子音義》的過程中，在東洋文庫接觸、利用了兩種殘卷的書影及其有關資料；初次讀到這些資料時，筆者內心感到無比震撼，沒想到日本竟然藏存着這麼古老的中國文獻。因此，筆者一直在關注着兩種殘卷。二〇〇三年，筆者重啓了對兩種殘卷的調查研究以及在文獻學方面的整理和再校。鑑於七十多年前的京大景印本流傳不廣，本書除了介紹狩野等先驅的研究成果以及筆者在文獻整理方面的收穫之外，還附上兩種殘卷的書影，以饗同好。

奈良是仿照西安修建而成的日本古都。日本朋友常說，奈良是日本的起點。這是指一千三百年前，平城遷都揭開了日本史上新的、輝煌的一頁。奈良興福寺與東大寺毗鄰，素以日本法相宗大本山聞名於世。其前身是建於六七二年的厩坂寺，歷史淵源還可上溯至建於六六九年的、著名的中央豪族藤原鎌足的氏族宗廟山階寺。和銅三年（七一〇）才移至現址，並定名為興福寺。因藤原家族與日本皇室有姻親等關係，該寺長期享有官寺的待遇。據記載，興福寺曾發展為奈良時代（七一〇—七八四年）的四大寺和平安時代（七九四—一九二年）的七大寺之一。歷史上鼎盛時期，寺內各類建築曾多達一七五棟。遺憾的是，該寺後來多次罹難，甚至一度被化為灰燼，今天的規模已遠不及當年。目前，爲了紀念創建一千三百周年（七一〇—二〇一〇），該寺正在加緊爲修復中心伽藍——中金堂等建築作準備。根據已公佈的信息，重建奠基典禮將於今年十月舉行，預計二〇一五年完成。

一九九八年十二月，興福寺與東大寺、元興寺、藥師寺、唐招提寺、春日大社、春日山原始林和平

安宮遺址等八個單位，作為奈良市文化遺產被同時列入《世界文化遺產名錄》。興福寺內設有一座國寶館，主要用於陳列那些造型獨特、文物價值極高的歷代佛像，還有據說是製作於唐的「華原磬」以及《講周易疏論家義記》、《經典釋文》等各類古鈔本，宋版《一切經》等足以見證中日文化交流史的具體實物。這些稀世珍寶像似在以自身的存世默默地向前來參觀的各國遊客顯耀着興福寺曾經有過的不平凡的經歷。

值本書出版之際，謹向慷慨提供原始資料的奈良興福寺、奈良文化財研究所，向為本書提供了出版資金的岐阜聖德學園大學，以及為本書的出版提供了諸多方便條件的中華書局致以衷心的謝忱；向撥冗接待、陪同筆者調查古鈔本實物的興福寺國寶館原館長小西正文先生、奈良文化財研究所文部科學技官、書影攝影者吉川聰先生，以及對筆者的研究多有鼓勵的東京大學名譽教授戶川芳郎先生、給筆者提供了很多幫助的中華書局總編輯助理馮寶志先生等各有關人士致以由衷的感謝。

最後，謹向關心筆者的研究却未能見到本書的出版，已於二〇〇九年十二月二十一日故去的恩師伊藤漱平教授表示深切的懷念和哀悼。

黃華珍

二〇〇六年四月初稿

二〇一〇年七月定稿

於東京寓所青松齋

照
片



興福寺門前石碑

黄華珍 攝



興福寺標誌性建築——五重塔。應永三十三年（一四二六）第六次重建，保留了天平二年（七三〇）初建時的原貌。塔高五十・八米，僅次於高五十四・八米的京都東寺五重塔

論曰无體也无體之謂也繫詞云易无體神无方故
能使无象而无象周流六虛終而復興終日變
化亦无變化之相故論曰易盡為道變以極是理也
而有為曰於无為變化曰於虛冲故莊生云天地与
我並生万物与我同根孝女同出而異名又云衆妙
之門也故若以事易為言欲見太易言理或以化為象
將顯无象之象但此體用表裏事理格量議理設詞

太易之理始乃見矣上繫云聖人之意其不可見
耶聖人立象以盡意然則聖設象假物乾坤者將
使捨別万象披輝玄理弱喪之徒知歸本理者也
第三釋結義

夫太易之理本自豁然乾坤之象曰誰而興耶上
繫云易有太極之生兩儀之生四象之生八卦論曰
太易无外故能生乾坤有内故能生万法之象可
謂能生之理必曰自生之業自生之業必曰能生之

功故自生之生尔非自生所生能生之能养承非能
生之能並無宰主曰无為本无生理何物曰生孔子易傳
云有之用極无之功顯自无之有選之於无庄子云上
不資於无下不依於有不知所以然而然忽然而生故
曰自然之生也且易无體者通生无礙也神无方者
造象无方也故太易之理不不當為體只非无有應
生之理亦非是有无生之道故天地之生方法之興並是
无當生与无生之理而有之也體用相論義家不

同諸家云无用之而不之用之之用而无用也此家之
事為辟武王伐紂之象雖有兵革之資无異禪讓之理
故開應而言直是飛龍在天椽感而禪普是利見大
人者也天時為配位於申在七月夷則之律也陽正法度
陰氣使正呂則南呂南任也陰氣任成諸物也位於酉在
在八月是坤六五之爻也

第六釋上九上九兌龍有悔舊說劉先生等云故辟理

德之之人而成亢龍之誠有顏周公之才使驕且恠其
餘不足觀也今義不能何故亢心成悔故言窮之灾也
又云知進而忘退知得而不知喪但是凡愚之行那
得為聖之誠乎自古至今无道愚主如有傑紂之類直辟
而已祇足為戒耳天時而言无射之律也陽氣究物使陰
氣畢剥落之終而復始无射之義也位於成在九月陰
呂應鍾該万物而新陽種也位爻十月坤上六之爻也
第三擇用九義
六爻竟釋
合義用九
用九見群龍无首吉子夏傳公用九純九也馬壬子長

玄用九用純九之道也夫九者開陽之目設表陽德之名
陽攝陰用太和能通故別稱聖而陳用九之義論家云
純陽者是天之家之德之復為萬物之源故以聖健
為體无滯是用也案此用九即有二義第一境第二智境
智之義如文外釋而略明境體嘗通其義軋有四
德體即太和理點四象易和智配焉故聖智者自
用軋象之德可謂九用之人也夫群龍者冥理之群
聖也故有咸應之理矣釋曰若以用九之道覓群龍之

但言无首之心是吉之道也。群龍之心雖復无異，應中之迹誠是多端。乾九四自有或躍之象，坤上六亦致龍戰之禍。百姓見事未達其理，誹謗腥迹，軒戢應道，故更陳用九之心，而暢群龍之里。世上仁者尚无凌物之情，宜理群龍，豈有為首之。後人注解相從卦類而說，二玉樹留此乾坤二卦，猶不分配者，欲存其本柄，見其義且復。乾坤教本，欲異雜象者也。

第三釋彖辭三重 第一釋名德 第二釋四德

第三釋聖人體此德

案第一釋名又判四重

第一釋

名 第二釋歎名

第三釋成用

第四釋相宜 第一釋

名

彖曰繫辭云彖者言乎象者也王注云彖言二象之林
而論四德之意韓曰彖松一卦之德然則彖別卦象之
意開釋象中之理者也故斷暢為義開觀是意耳
復案例略云夫彖者何也統論一卦之體明其所由之主
者也夫衆不能治衆者至宗者也故天地不制_敬